



# Douglas A-1H SKYRAIDER

04584-0389

©2004 BY REVELL GMBH &amp; CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## Douglas A-1H SKYRAIDER

Die spätere Skyraider entstand als ein Ersatz für die berühmte Dauntless die in den Schlachten im Pazifik als trägergestützter Sturzkampfbomber zu legendärer Ruhm gelangt war. Ursprünglich bei ihrem Erstflug am 18. März 1945 als Dauntless II vorgestellt, erhielt die Serienversion im Februar 1946 den Namen Skyraider. Als AD-1 Skyraider baute Douglas zwischen 1947 und Mitte 1948 242 Maschinen die sowohl bei der US Navy, als auch bei den US Marines eingesetzt wurden. Ihr besonderes Merkmal war der bullige Sternmotor der einen riesigen Propeller von 411 m Durchmesser antrieb. Als Sturzkampfbomber konzipiert zeichnete sich die Skyraider durch eine äußerst robuste Konstruktion aus was sich bei den Einsätzen von Flugzeugträgern sehr vorteilhaft bemerkbar machte. Für eine platzsparende Unterbringung auf den Flugzeugträgern konnten die Tragflächen nach oben beigeklappt werden. Dies war vor allen Dingen erforderlich um die begrenzte Grundfläche der Aufzüge für den Transport an Deck nicht zu überschreiten. Unter dem Rumpf befand sich eine überdimensionale Airbrake die zusammen mit den zwei kleineren, an den Rumpfseiten angeordneten Airbrakes für eine ausreichende Verzögerung der recht schweren Maschine im Sturzflug sorgte. Während die französische Luftwaffe an ihren AD-4 diese Airbrakes nicht ausfahrbare machte, flog die amerikanische Luftwaffe ihre von der US Navy übernommenen A-1H und A-1J (früher als AD-6 bzw. AD-7 bezeichnet) zum Teil auch mit funktionstüchtigen Airbrakes. Besonders die robuste Konstruktion machte die Skyraider nach ihren Einsätzen in Korea ab dem 3. Juli 1950 auch ab 1964 noch im Vietnam-Krieg zu einem sehr wieselig einsetzbaren Kampfflugzeug, da die als Trägerflugzeug konzipierte Maschine von den oft sehr unzureichenden Landebahnen im fernen Osten ohne Probleme fast jederzeit eingesetzt werden konnte. Neben der „Normal-Ausführung“ als einsitziges Kampfflugzeug wurden zahlreiche Varianten der Skyraider gebaut. So erhielt die englische Royal Navy die AEW.1 Skyraider, als Radar-Frühwarn-Flugzeug. Für den Einsatz als Bomber entstand die A-1E (früher AD-5) die einen völlig neuen Rumpf erhielt, mit Platz für zwei nebeneinander sitzenden Piloten. Auf dieser Basis entsandt dann auch ein Airborne Early Warning Flugzeug – EA-1E (früher AD-5W); eine EA-1F (früher AD-5Q) für Electronic Counter Measure (Elektronische Störmassnahmen) und eine A-1G (früher AD-5N) für Nachteinsätze. Der Serienbau der Skyraider in El Segundo endete erst am 18. Februar 1957 mit der 180. Maschine – einer AD-7.

### Technische Daten:

Spannweite	15,20 m
Länge	11,90 m
Höhe	4,80 m
Motor	Wright R-3350-26WB, 18-Zylinder, luftgekühlt
Motorleistung	2 700 PS
Leergewicht	5 398,7 kg
Startgewicht max.	8 212,9 kg
Höchstgeschwindigkeit	518,2 km/h
Dienstgipfelhöhe	8 686,8 m
Reichweite max.	2116,2 km
Bewaffnung	4 x M3 Kanonen, Kaliber 20 mm;
Wahlweise unter den Tragflächen:	6 x 226,8 kg Mk. 82 LDGP Bomben und zwei Zusatztanks oder 6 x Mk. 82 Bomben je 226,8 kg und 6 x Mk. 82 Bomben je 113,4 kg oder diverse Raketenbehälter unter dem Rumpf an einem Aero 3A Pylon Lasten bis 1 633 kg Gesamtgewicht 1 Mann
Besatzung	

## Douglas A-1H SKYRAIDER

The Skyraider was designed as a substitute for the famous Dauntless, the carrier-based dive-bomber which had achieved legendary acclaim in the battles in the Pacific war theatre. While introduced as „Dauntless II“ on her maiden flight on 18 March 1945, the production version was designated „Skyraider“ in February 1946. Douglas built 242 aircraft of the AD-1 Skyraider type between 1947 and mid-1948 which were in use with both the U.S. Navy and the U.S. Marines. Its characteristic feature was the bulky radial engine which drove a gigantic, 411m wide propeller. Having been designed as a dive-bomber, the Skyraider was of a very sturdy construction which proved to be of great advantage on carrier-based sorties. In order to meet the requirements of aircraft carriers for room-saving storage, it had upward-folding wings and did thus not exceed the restricted area of the lifts which carried the aircraft on deck. One oversize airbrake under the fuselage and two smaller ones on the sides of the fuselage provided sufficient braking power for the rather heavy aircraft when it went into dive. While the French air force had their AD-4s built with non-extendable airbrakes, the U.S. American air force flew their A-1Hs and A-1Js (formerly designated AD-6 and AD-7 respectively) which they had received from the U.S. Navy partly with working airbrakes. Its robust construction rendered the Skyraider a very versatile combat aircraft which after participating in operations in Korea from 3 July 1950 could still be used in the Vietnam war from 1964 on, as its characteristic features as a carrier-borne aircraft enabled it to be called into action at almost any time no matter how poor the quality of the runway was in the Far East. Apart from the single-seat „standard version“ combat aircraft, a large number of variations was built.

The Royal Navy in the UK, for example, received with the AEW.1 Skyraider a radar early warning aircraft. The bomber version was the A-1E (formerly: AD-5) which was fitted with an entirely new fuselage with room for two pilots sitting side by side. This version provided the base for an airborne early warning aircraft, the EA-1E (former designation: AD-5W), for the EA-1F (formerly: AD-5Q) for electronic counter measure and for the A-1G (formerly: AD-5N) which was used for the night attack role. The production of the Skyraider at El Segundo terminated not until 18 February 1957 with the 3,180th aircraft built, which was an AD-7.

### Specification

Wing span	15.20 m
Length	11.90 m
Height	4.80 m
Powerplant	Wright R-3350-26WB, 18-cylinder, air-cooled
Engine power	2,700 hp
Weight, empty	5,398,7 kg
Take-off weight, max.	8,212,9 kg
Max. speed	518,2 km/h
Service ceiling	8,686,8 m
Max. range	2,116,2 km
Armament	4 x M3 20mm cannons
Under-wing armament:	6 x 226,8 kg-bombs Mk. 82 LDGP and two additional fuel tanks or alternatively 6 x 226,8 kg-bombs Mk.82 and 6 x 113,4 kg-bombs Mk. 82 or various rocket pods under the fuselage on an Aero 3A pylon, loads of a total weight of up to 1,633 kg
Crew	1 pilot

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera poursuivie en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallí on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisutusta. Laittomaan kopiointi tullessa puuttumaan oikeudellisesti toimii.

Formen er produzert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı takıflar mahkemece takip edilecektir.

A forma elveálítője és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogeléres utánpótlásokat és hamisítványokat bíróságig lódzik, üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigt door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiaering bestraffas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstilling efterligninger sagdes.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μηχανές θα καταδίκωνται δικαστικώς.

Tívar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastníctvem. Proti nezákonnému napodobení se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dus opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitrijmen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De dekal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sojeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följen i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummirör, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mind tvättmedellösning och torka dem i luften för att lack och dekal skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikligt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvedigt værktøj: Kniv og fil til aflagtning af delene (2); gummidåb, tape og tækklemmer til at holde de klæbede (3) enkeltdelte sammen. Plastikdelenes renses i en mild såbelus og luftførres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele mules ind af de fjerne rammen (4). (5). Lad farven torre god inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes mønster skærbes ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub mønster fra papir og tryk det fast med frækspopir.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητικό (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Αποτιύμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμανι για τη λείαση των εξαρτήματων (2), λαστιχένια τινάλια, κολλητική τινάλια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κόλλημάνων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υαλακό" καθεριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαθφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεύμενο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

## **Read before you start!**

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinnene. Nodvendig utstyr: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeldelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, til fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klubbefatet. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4). (5) La fargen tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for øg løn dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra øvrepart på det merkede stedet og trykk øg med trekkoapir.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colageno. As peças de matérias plásticas devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontapaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippipää ja pyykkipoikia yhteenliittävien osien paikallainpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineelimiästä ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat niihin paremmasti. Tarkasta ennen liimauttaa, etti osat sopivat toisiinsa; levitä liimaan säästelijästä. Poista kromaus ja maali liimapinnoinsta. Maalaat pienet osat ennen kuin irrotat ne pidäriinaitesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontapaa. Leikkää jokainen siirtokuvaa erikseen ja uupto lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuviion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и пинцет для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejкая лента и зажимы для сушки белля для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалять с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

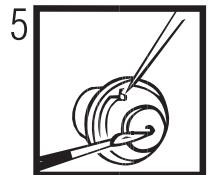
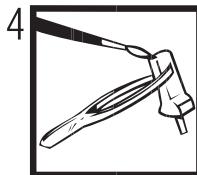
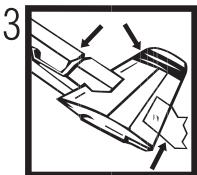
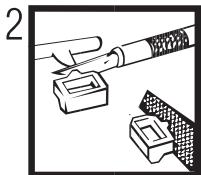
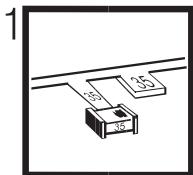
**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikową części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; naność klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasında dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapağını almak için bıçak ve eje (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşatır bir detarjan ile temizleyin, boyaya ve çıkartmaların daha iyi yapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyp uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayla yapıştırma yüzeylerinden temizlenin. İskelletler sökmenden önce, kırık parçalar boyayı (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montajı devam edin. Her çıkartma motifiñ tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilnička k odstranění výrůsků na dilech (2); průzvýčka pásky, lepicí pásku a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, ze účelu zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, díly dílů; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malý díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyzřídit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusknout a přiříci pomocí stříbrného papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezselő az alkatrészek sorjállítanásához (2); gumiwaság, ragasztószalag és ruhacsipessz az összeragasztáshoz; alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörzíeni kell, hogy az alkatrészek összilegnek-e; a ragasztóanyagat takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztószalag fejtélekkel el kell tárolni. A kisméretű alkatrészeket a keretből törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4). A festékeket hagnyi kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni kb. 20 másodpercre meleg vízhez kell ártatni. A motivumot a merjeliől helyen a papírról leírásírási és ítélatíráspapírral felvinni.

**SLO: UPOZORILO:** pred sestavom dobro prečitajte upozorilo za sestavom. Vsak del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepljivim in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikali boljše prijeti. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapata eden v drugi. Počasi nanašati leplivo. Na površinah na katere nanašamo leplivo treba prva odstraniti hrrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z ramo (4). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upečatljivo



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamaisvalleissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksjonene som følger.**  
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**  
 Por favor, presto atención a los símbolos que seguirán pues los mismos serán usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Парақалап професияда та паракатын сымболя, та оның хранып оқынуда отыс паракатын барылғасанындарлығынан.  
**Dbeje prosim a dále uvedené symboly, ktoré se používají v následujúcich konštrukčných stupňoch.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledéče simbole ktoré sa uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even later weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr do molho em água e aplicar o decalque  
 Immagine in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blötl och fast dekalerna  
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vann og sett det på modellen  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Перецовую картинку намочить и нанести  
 Zmijękczyć naklejkę w wodzie a następnie nakleić  
 Βούτηξε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήσετε την  
 Cikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Obtisk namočit ve vodě a umistit  
 A matricát vízben beázthatni és felhelyezni  
 Presilík potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Limes  
 Lim  
 Klejenie  
 Przykleić  
 Kollárovať  
 Yapıştırma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 Не klejenie  
 Nie przyklejać  
 μη κολλάτε  
 Yapıştırma  
 Seçmeli  
 Voliteľne  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgrift  
 Ha wybór  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Seçmeli  
 Voliteľné  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas do trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antall arbeidstrinn  
 Antall arbeidstrinn  
 Количества операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş saflarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Števíkla koraka montáže



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Tašma klejaca  
 коллатиткъ таиня  
 Yapıştırma bandı  
 ősszelítő átműködő  
 інші діївий шнур  
 Tlådd å ḥādd-"



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktiga delar  
 Läpinäkyvä osat  
 Glasskläre deler  
 Gjenomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Seftaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuten vierestellä sivulla  
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden  
 Gjenta prosedyren på siden tvenn overfor  
 Повторять також що операцію на противоположній стороні  
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej  
 επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Ayni işlemi karşı tarafa tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazioni delle parti assemblate  
 Bilden visar därmed hopsyatta  
 Kuva yhteenlittetyistä osista  
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birlestirilen parçaların sekli  
 Zobrazení sestavených diel  
 Osszealiitott alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détailler au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separar con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделять ножом  
 Odciać nożem  
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddelit pomocí nože  
 kes segítsegevel leválasztani  
 Oddeliti z nožem



Löch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un taladro  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Poraa reikä  
 Der bores et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 wywiercić otwór  
 ονοίξτε τρύπα  
 Delik açın  
 Vyrvtat diru  
 lyukat fırını  
 Narediti lukinjo



Entfernen  
 Remove  
 Détacher  
 Verwijderen  
 Sacar  
 Retirar  
 Eliminare  
 Tag loss  
 Poista  
 Fjernes  
 Fjern  
 Удалить  
 Usunąć  
 απομαρύνετε  
 Temizleyin  
 Odstranit  
 eltavolitani  
 Ostrandit



Bautelle trocknen lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laissez sécher les pièces  
 Onderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivua  
 La delene tørke  
 Lad komponenterne tørre  
 Låt byggdelarna torka  
 .Лати детаљама високохути  
 Czesci pozostawic do wyschniecia  
 Акојте та мерји да стегнохути  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Pustite da sestavní deli posušijo

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Geduld, bis wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse:

Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt

für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen

aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte

kontakte Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*

*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en prépaiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden, genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

*Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 322557 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.*

*Klachten afkomstig uit andere landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

## **Benötigte Farben / Used Colors**

**Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice**

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

**NL:** Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
**E:** Observa y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto**

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

#### **N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

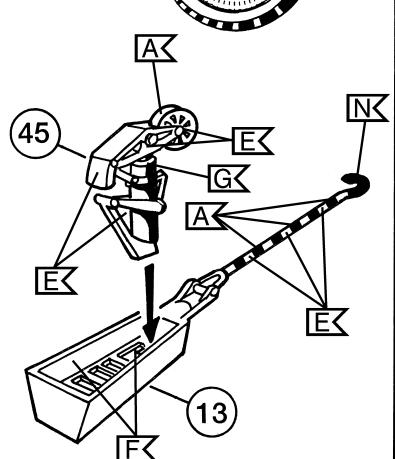
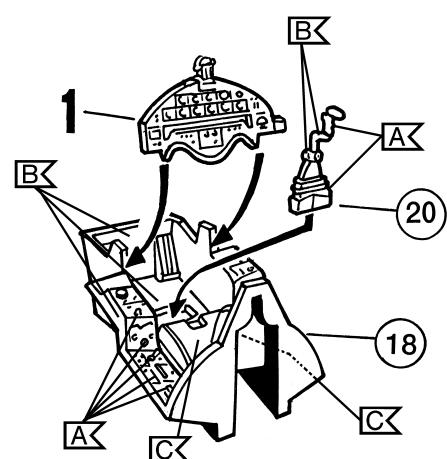
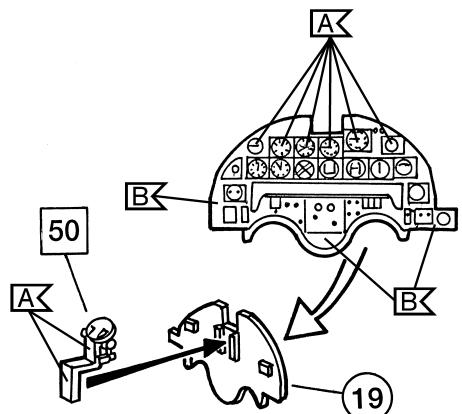
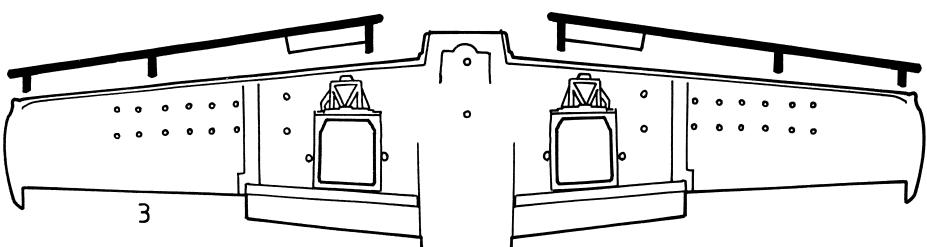
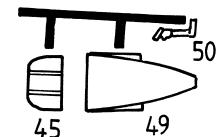
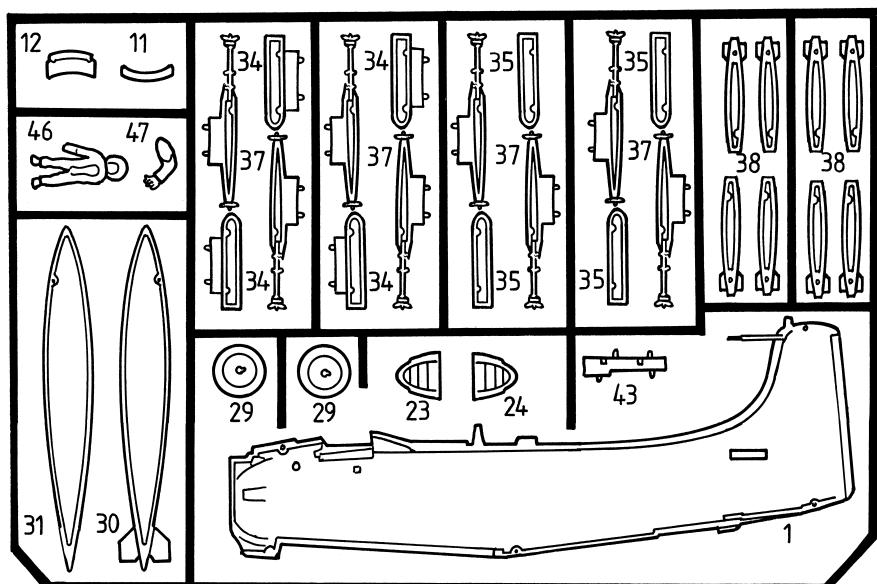
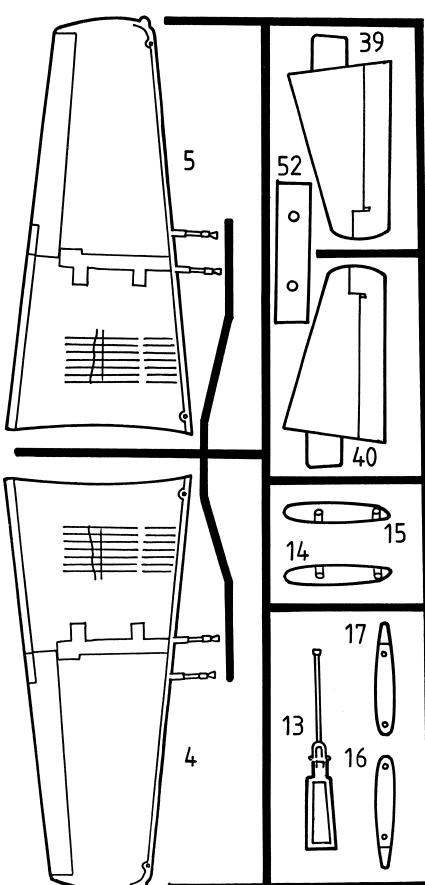
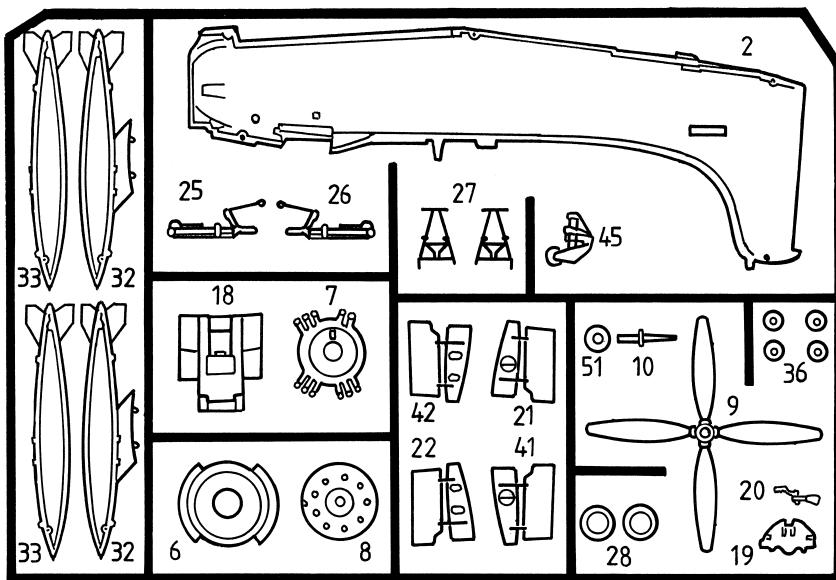
**PL:** Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
**CR:** Правите ги приложението картата на сигурността и имате го със себе си.

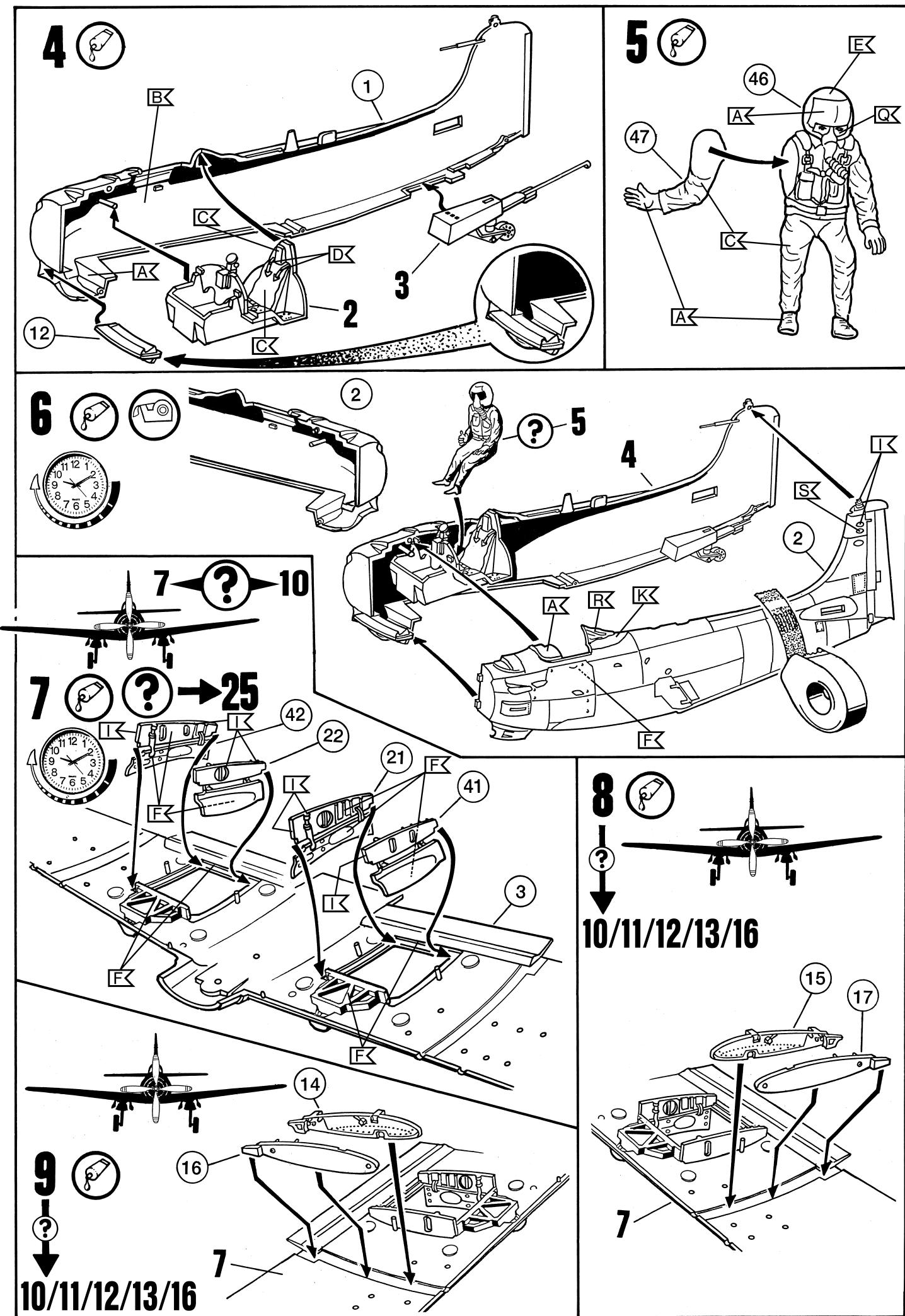
**TR: Etkinlik, güvenlik talimatlarını dikkate alır, bakanlığınızın bir şekilde muafaza ediniz.**

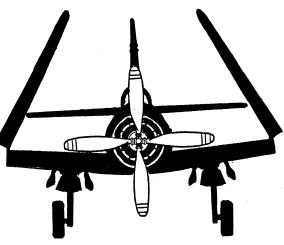
**TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alup, bakiyeceginiz bir şekilde muafaza  
CZ: Dbeite na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.**

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen**

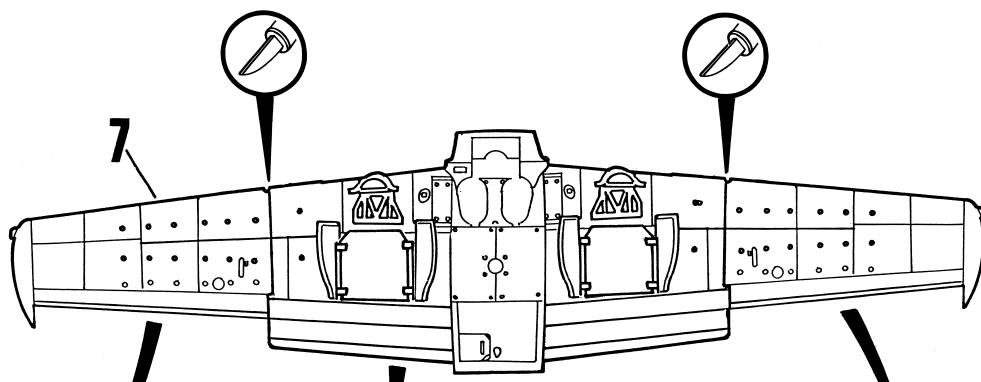
**SLO:** Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.



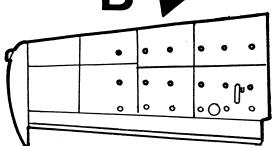




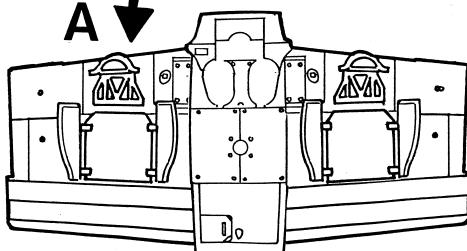
**10**



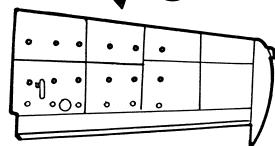
**B**



**A**

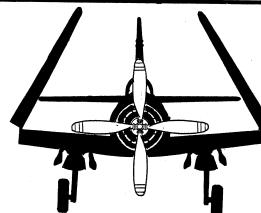
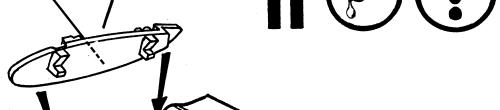


**C**



**14**

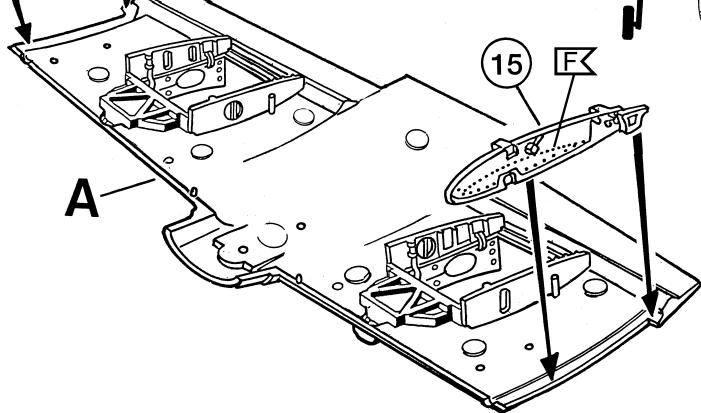
**11**



**17**

**10 C**

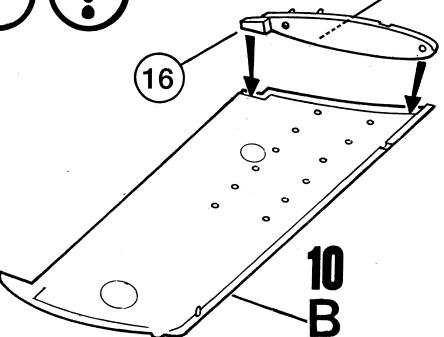
**A**



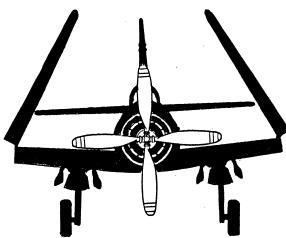
**12**



**16**

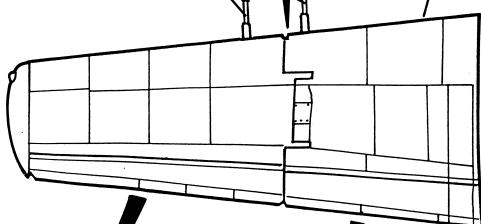


**10 B**



**13**

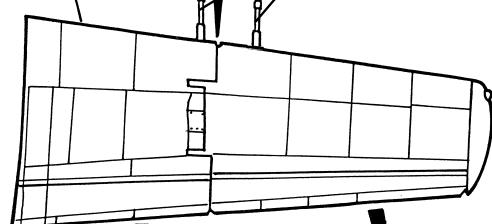
**4**



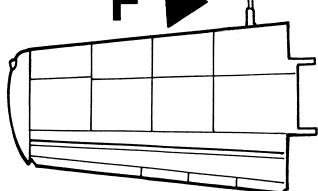
**5**

**1**

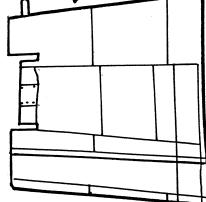
**A**



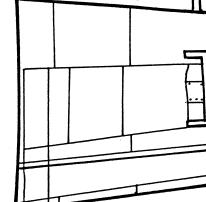
**F**



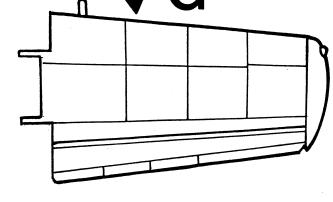
**D**

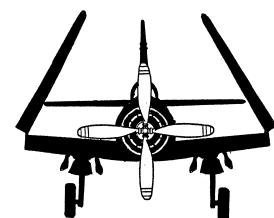
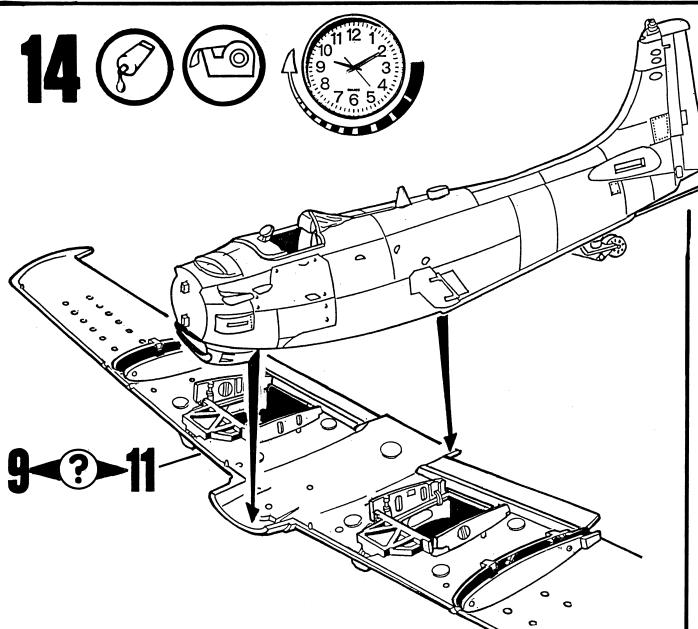
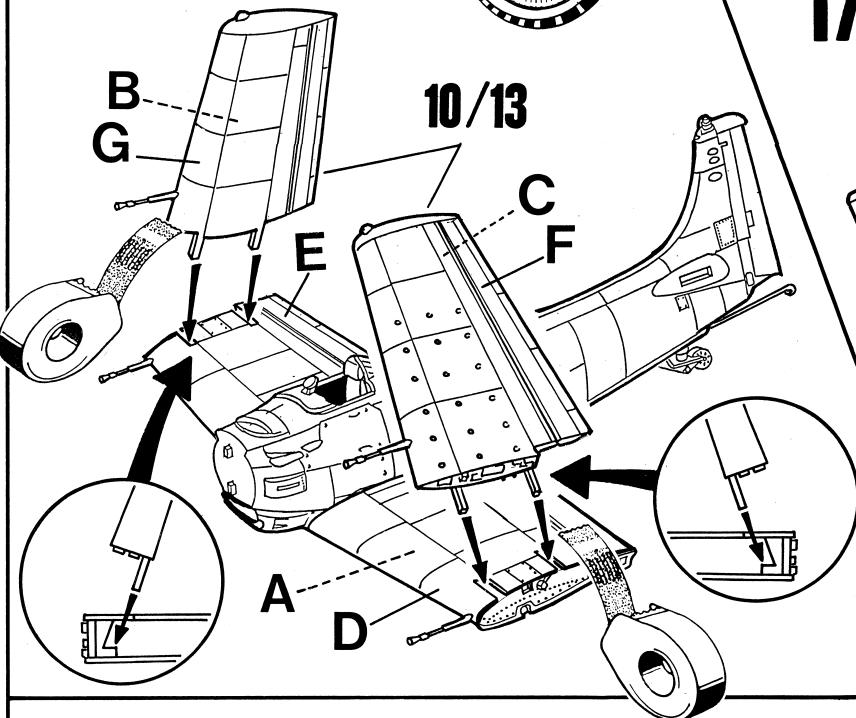


**E**



**G**

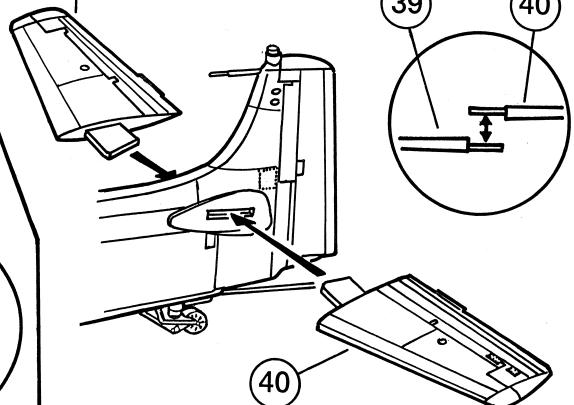


**14****16****17**

39

39

40

**18**

11

A

7

HK

HK

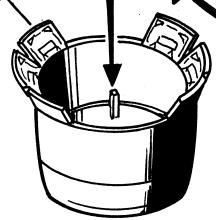
**19**

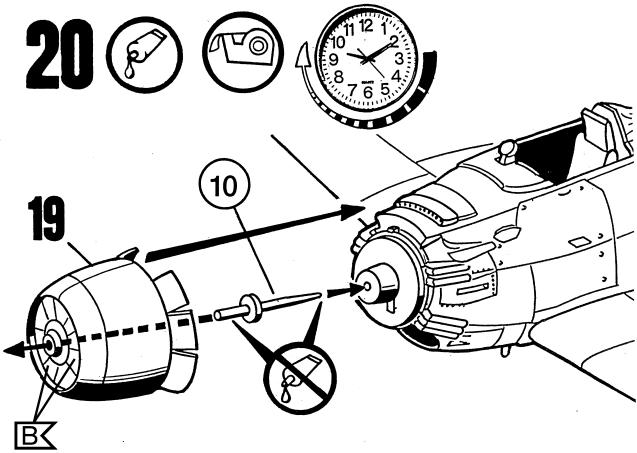
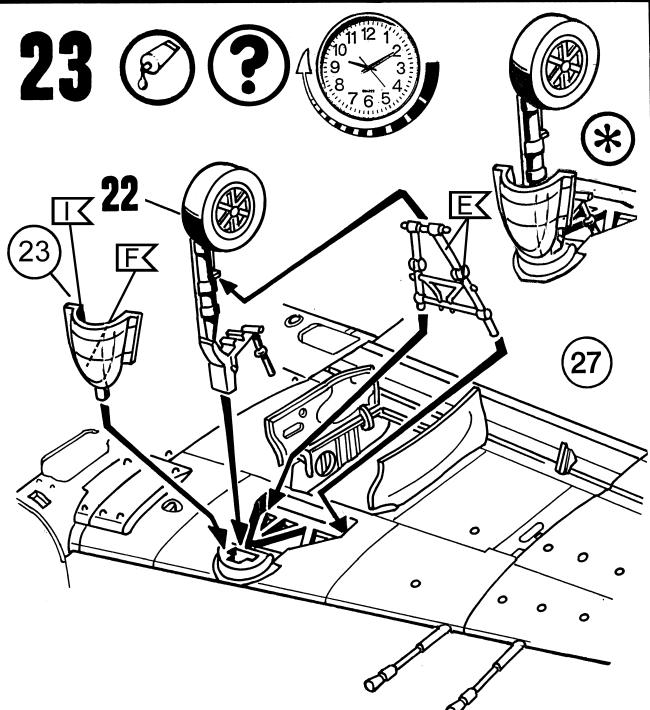
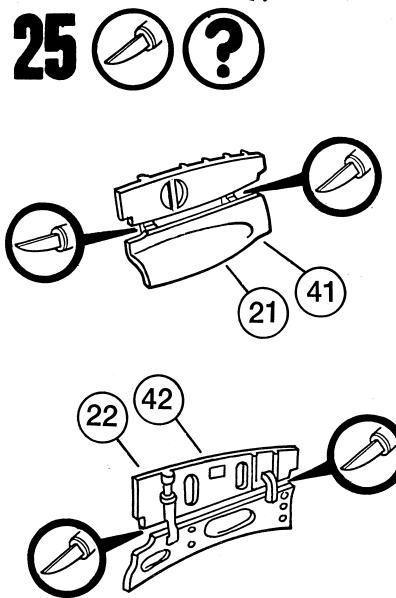
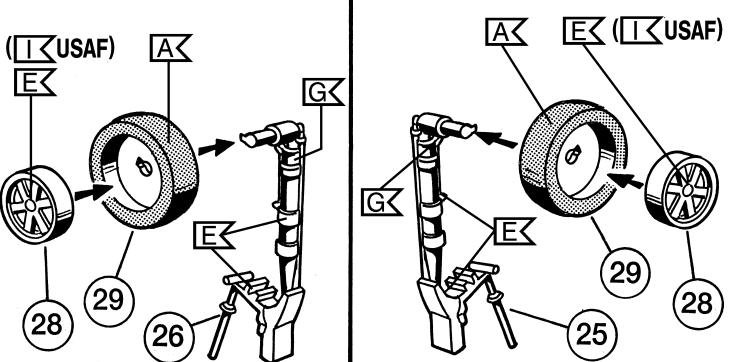
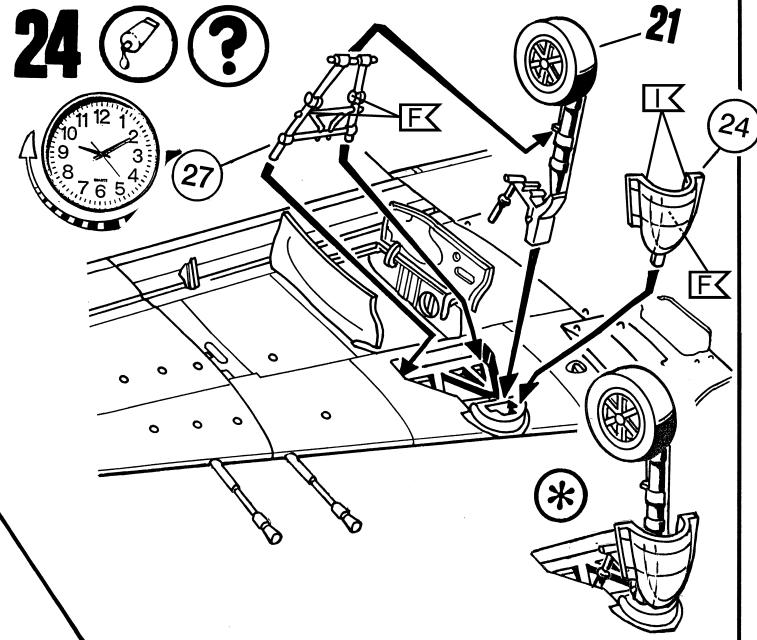
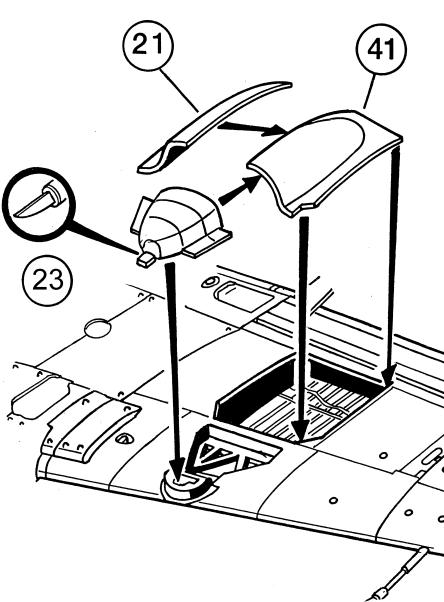
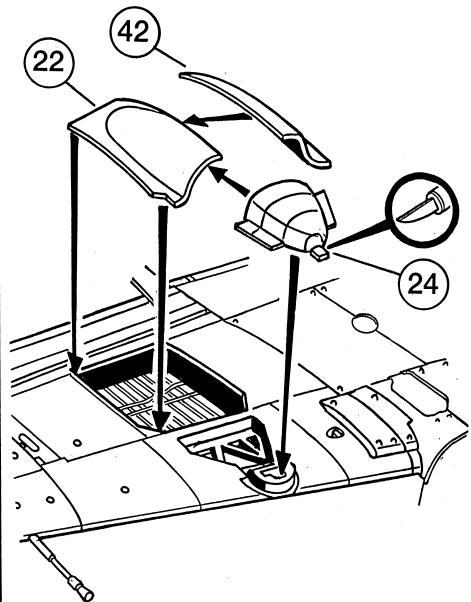
8

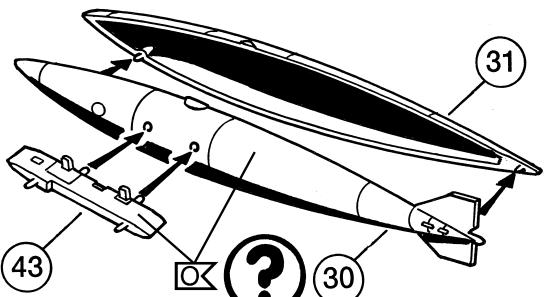
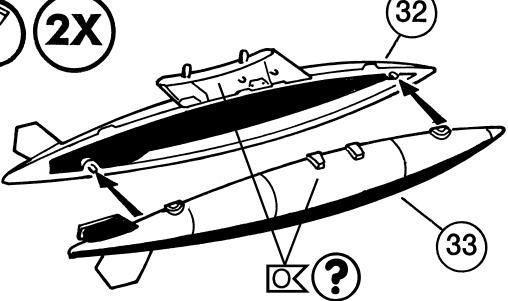
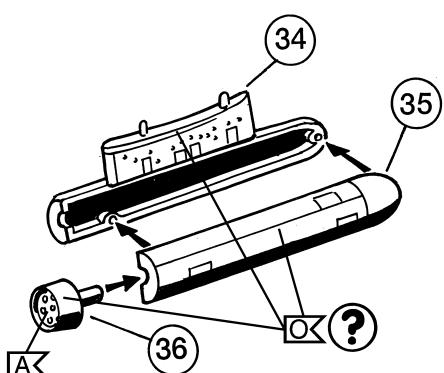
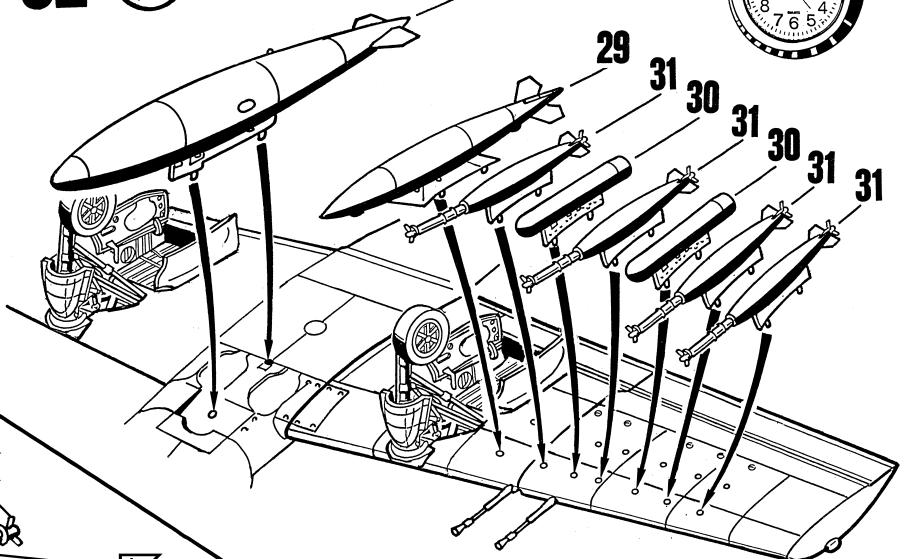
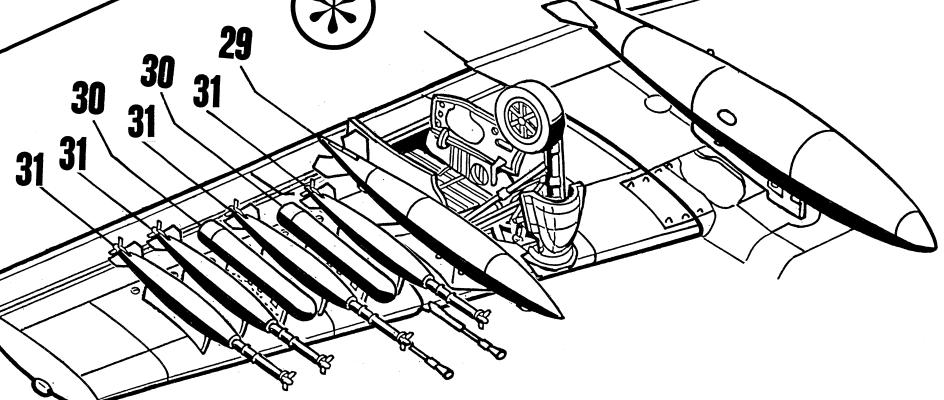
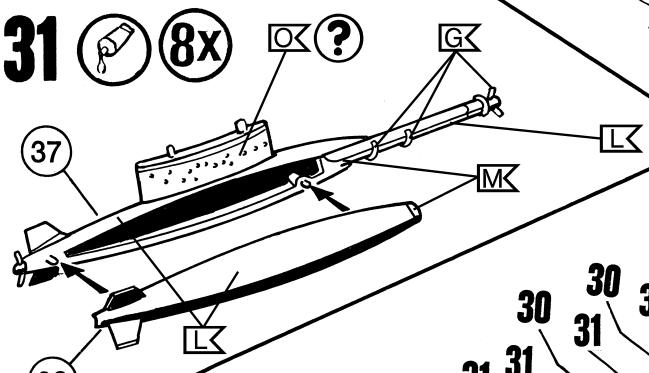
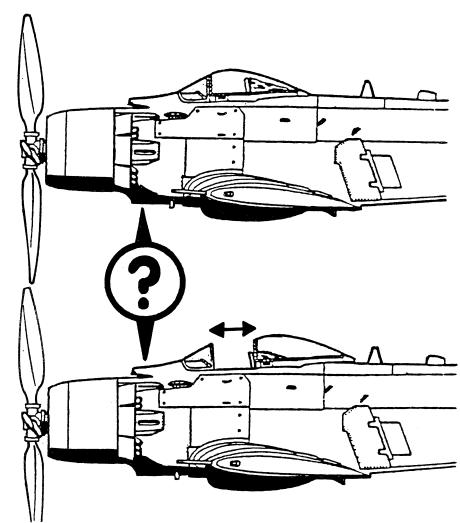
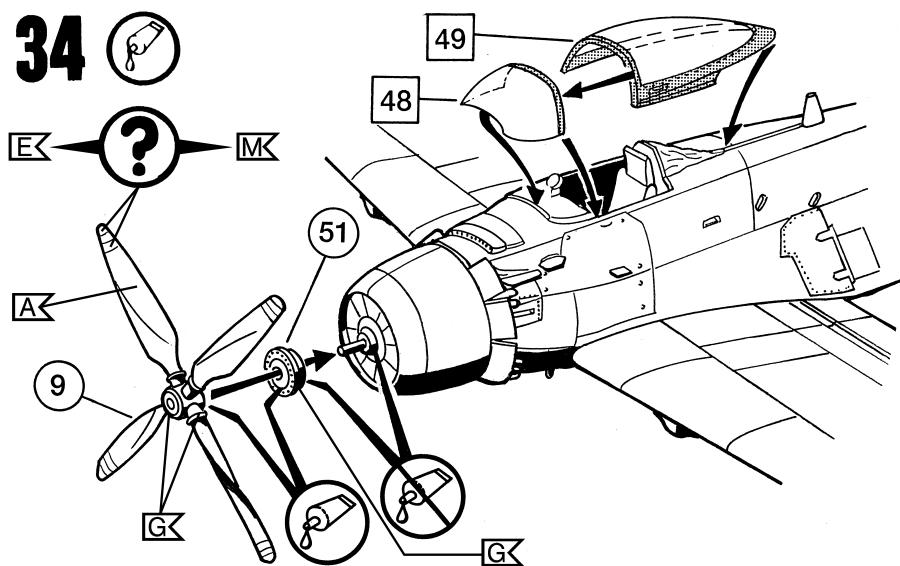
6

A

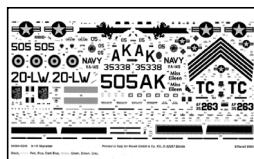
NK



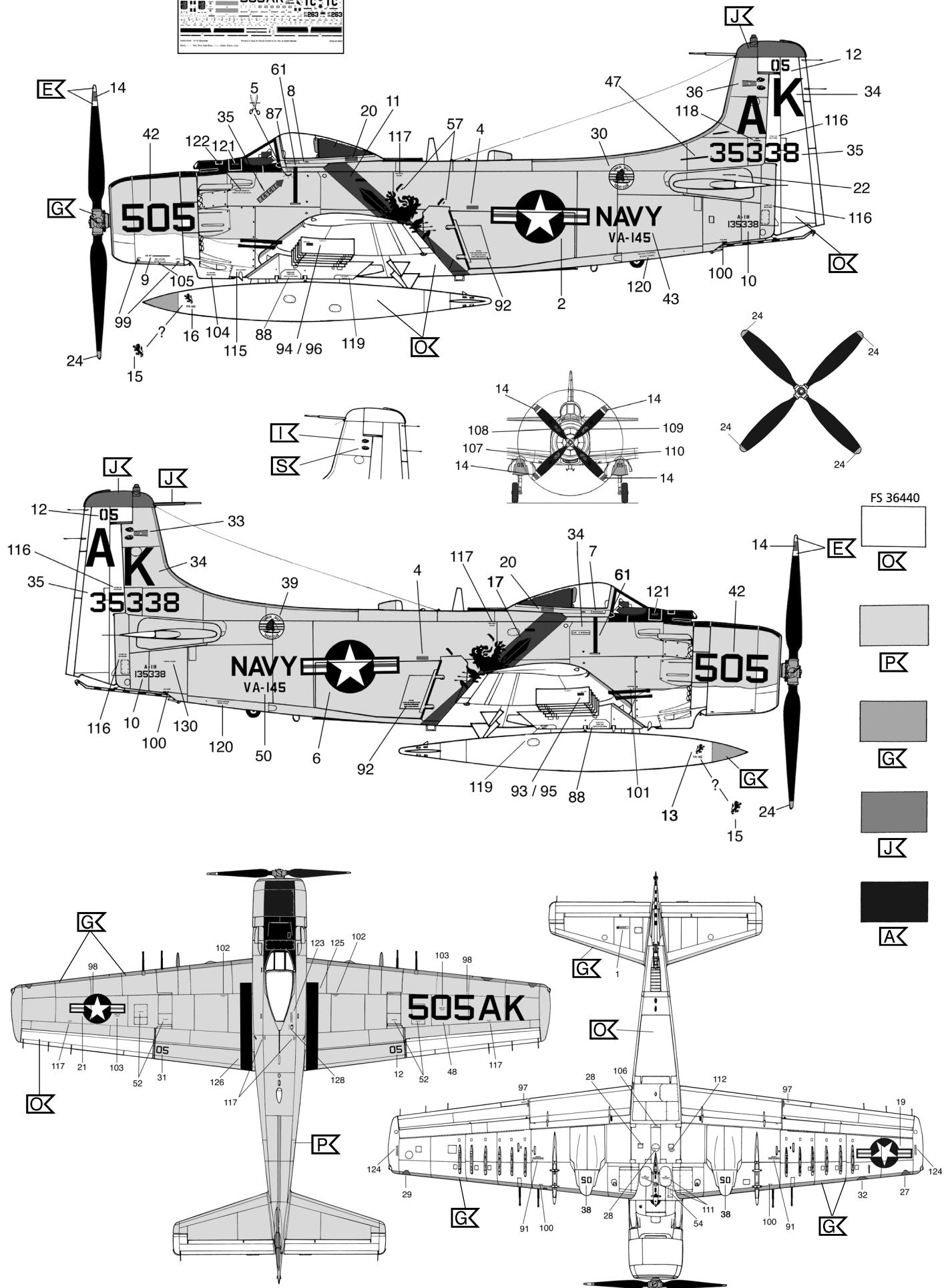
**20****23****25****21****22****24****26****27**

**28****29****30****32****31****34**

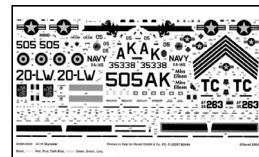
35



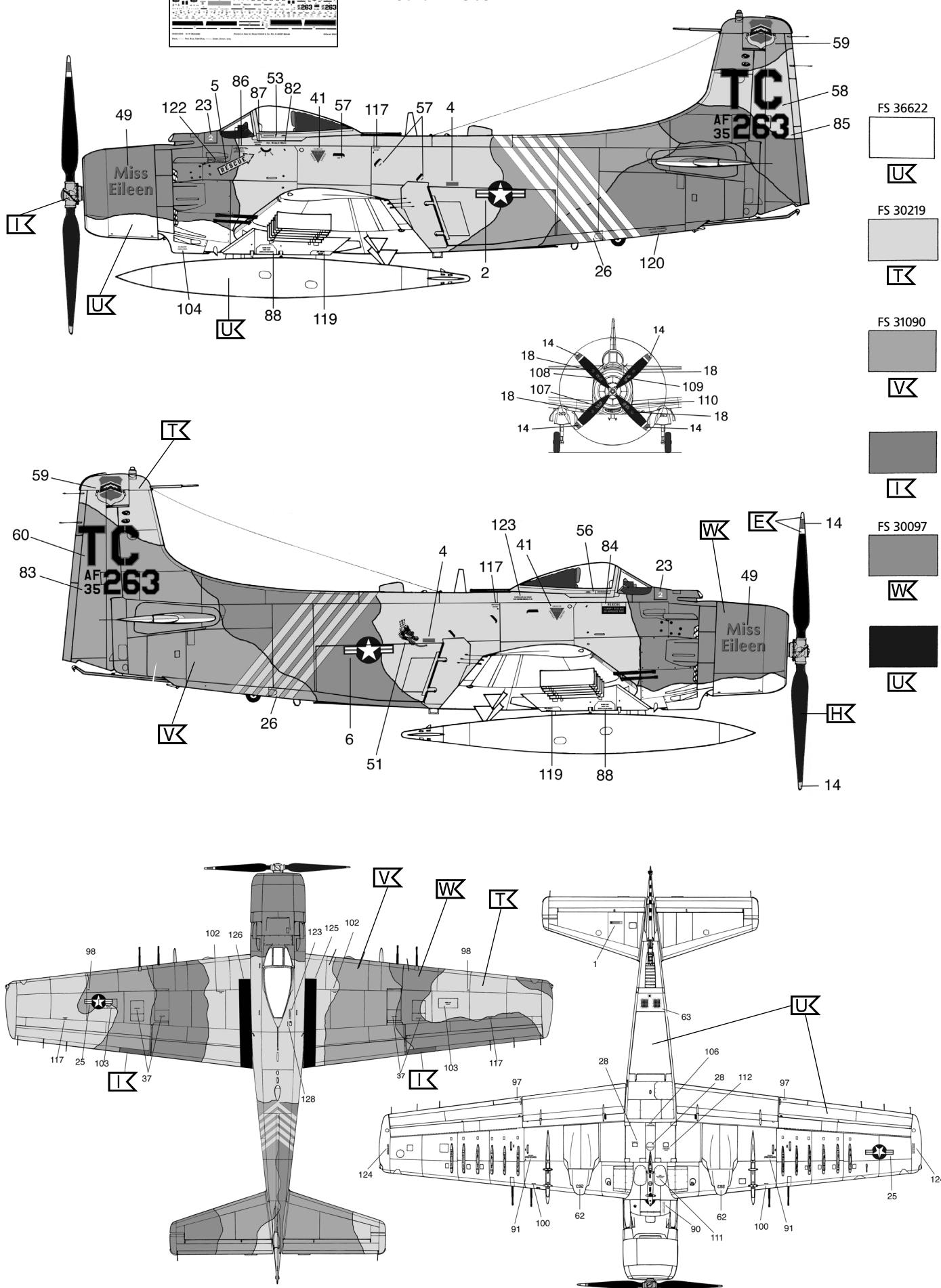
Douglas A-1H Skyraider, VA-145 „Swordsmen“; CVW-10  
USS „Intrepid“ on „Yankee Station“, Gulf of Tonkin, Vietnam Sept. 1967



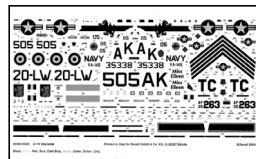
36



Douglas A-1H Skyraider, 56th Special Operation Wing; Pilot: Col. Richard White, 1st. Special Operation Squadron; Nakhon Phanom, Vietnam 1969.



37



Douglas AD-4 Skyraider, French Air Force, 20 e Escadre de Chasse;  
1 er Escadron „Aurès Némentcha”, Boufarik, Algeria 1960

